

ASCIUGACAPELLI JC-476

Vi ringraziamo per aver acquistato un asciugacapelli della linea Joycare. Per un corretto utilizzo del prodotto leggere attentamente le seguenti istruzioni.

IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

Prima di utilizzare il prodotto leggere attentamente le istruzioni indicate in questo manuale.

Si consiglia di conservare questo manuale per un utilizzo futuro.

Prima di collegare l'apparecchio, verificare che la tensione indicata su di esso corrisponda a quella di rete

Staccare sempre la spina nei seguenti casi: quando l'apparecchio non è in funzione, quando si rimuovono o attaccano accessori, durante la pulizia dell'apparecchio e ogni qualvolta si nota un'anomalia nel funzionamento.

Prima di staccare la spina bisogna sempre spegnere l'interruttore. Tirare sempre per la presa e mai per il cavo.

Non arrotolare mai il cavo intorno all'apparecchio.

Al fine di evitare qualsiasi incidente e danni ai bambini non bisogna mai lasciare l'apparecchio incustodito in loro presenza. Per questo motivo è consigliabile posizionare il prodotto in un luogo lontano dalla loro portata.

Controllare sempre lo stato del prodotto e del cavo; in caso di danneggiamento non bisogna utilizzare il prodotto.

Non tentare di riparare il prodotto da soli ma rivolgersi sempre ad un centro specializzato.

Riporre sempre il prodotto lontano da fonti di calore, dai raggi del sole, dall'umidità, da oggetti taglienti e simili.

Non lasciare mai il prodotto incustodito se in funzione! Spegnerlo sempre l'interruttore e staccare la presa dalla rete quando esso non viene utilizzato, anche se si tratta di un breve istante.

Utilizzare solamente accessori originali.

Le bocche d'entrata e uscita d'aria non devono mai essere ostruite mentre si usa l'apparecchio.

In nessun caso il prodotto deve essere immerso o entrare in contatto con l'acqua o altri liquidi. Non utilizzare l'asciugacapelli con le mani bagnate o umide.

Nel caso in cui il prodotto dovesse bagnarsi staccare immediatamente la spina. **NON CERCARE DI RECUPERARLO NEL CASO IN CUI DOVESSE CADERE NELL'ACQUA.**

Utilizzare il prodotto solo ed esclusivamente per il fine per cui è stato concepito.

Una maggiore precauzione sarebbe quella di installare un dispositivo di protezione contro la corrente residua (RCD) in modo che questa non superi i 30mA.

Chiedete consiglio al vostro elettricista di fiducia.

I cavi danneggiati devono essere sostituiti immediatamente. Queste operazioni devono essere eseguite solo da tecnici specializzati che dispongono dei mezzi adatti. Le parti di ricambio devono essere originali o comunque perfettamente compatibili con esse.

NORME PARTICOLARI DI SICUREZZA PER QUESTO APPARECCHIO



Tenere il prodotto lontano dall'acqua e da luoghi umidi come per esempio: vasche da bagno, docce e da persone che stanno facendo il bagno. Per il rischio di scossa elettrica, queste situazioni costituiscono UN PERICOLO PER LA VITA!

Attenzione: i concentratori si surriscaldano durante l'utilizzo del prodotto.

COMPONENTI DELL'ASCIUGACAPELLI

Interruttore intensità flusso d'aria

Interruttore temperature

Tasto d'aria fredda

Tasto turbo
1 Concentratore
1 Diffusore
Ionizzatore
Anello per appendere
Filtro removibile

MODALITÀ D'UTILIZZO

Svolgere completamente il cavo d'alimentazione.
Inserire la spina alla presa di corrente e selezionare l'intensità e la temperatura desiderate.

Impostazione della temperatura

Posizione I: aria tiepida

Posizione II: temperatura media per un'asciugatura delicata e per acconciare i capelli

Posizione III: temperatura massima per un'asciugatura veloce

Impostazione dell'intensità del flusso d'aria

Posizione 0: l'asciugacapelli è spento

Posizione I: flusso d'aria d'intensità media

Posizione II: flusso d'aria di forte intensità

Tasto aria fredda: per fissare la piega senza inaridire i capelli
Tenendo premuto questo tasto si interrompe il flusso d'aria calda; questo favorisce la tenuta delle acconciature e della messa in piega.

Tasto turbo: per un'asciugatura più rapida

Concentratore

Grazie al concentratore, il flusso d'aria agisce su zone ben precise, così da realizzare più facilmente le acconciature desiderate.

Questo accessorio consente di concentrare il flusso d'aria generato direttamente sulle ciocche, per facilitare la messa in piega. Applicare il concentratore all'asciugacapelli.

Diffusore

Applicare il diffusore all'asciugacapelli. Progettato per asciugare più delicatamente grazie al flusso d'aria che genera, il diffusore è ideale per capelli lisci, ricci e ondulati.
Attenzione: il diffusore si surriscalda durante l'utilizzo del prodotto.

Pulizia della griglia di aerazione

Togliere il coperchio ruotandolo in senso antiorario, se necessario, pulire la griglia di aerazione utilizzando un panno umido.

Anello per appendere

Una volta terminato l'utilizzo, è possibile appendere il prodotto, grazie all'apposito anello.



SIMBOLOGIA

Apparecchio di classe II



Non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, lavelli o altri recipienti che contengono acqua.

AVVERTENZE

Questo apparecchio non è da intendersi adatto all'uso di persone (incluso bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o conoscenza, ameno che siano state supervisionate o istruite riguardo all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini dovrebbero essere supervisionati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio di assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile in modo da prevenire ogni rischio. Se si utilizza l'apparecchio in locali da bagno, è necessario scollegarlo dall'alimentazione dopo l'uso, poiché la vicinanza con l'acqua può rappresentare un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.



Questo dispositivo è conforme a tutte le direttive europee applicabili.

CARATTERISTICHE TECNICHE

- Potenza: 2200W
- Motore DC
- Alimentazione: 230V~50/60 Hz
- Ionizzatore
- 3 temperature / 2 velocità



SMALTIMENTO

L'apparecchio, incluse le sue parti removibili e accessori, al termine della vita utile non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani ma in conformità alla direttiva europea 2002/96/EC. Dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. In caso di trasgressione sono previste severe sanzioni.

Tutte le indicazioni e i disegni si basano sulle ultime informazioni disponibili al momento della stampa del manuale e possono essere soggette a variazioni.

JC-476 GB

HAIR DRYER JC-476

Congratulations on having purchased the JOYCARE hairdryer.

Before using the appliance, please read carefully all the instructions below.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Before using this product, please read carefully this instruction manual.

It is advisable to save these instructions for a future use.

Before connecting the appliance, check the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage.

Always unplug the appliance:

- When it is not in use
- When you attach accessories
- Before cleaning it

- In case of troubles

Unplug the appliance, only after having switched it off. Never try to unplug the product pulling it from the cable or from the product itself. Never wind the cord around the main body.

In order to protect children from risks of electrical shocks, never leave the appliance unattended when it is plugged in. Always store it out of their reach.

Check regularly both the product and the cable: in case you find some damages, the product must not be used.

Do not try to repair the product by yourself but always address to authorised centres.

Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp objects and similar ones.

Never leave the product unattended if switched on! Switch it off and unplug it when you do not use it, even if it is only for a while! Use original accessories only.

When hairdryer is working, its air inlets and outlets must never be closed.

The product must not be absolutely plunged in water or other liquids or coming in contact with them!

Never use the appliance with wet or moist hands.

In case the appliance becomes moist or wet, please unplug it immediately from the socket. DO NOT TRY TO REACH THE PRODUCT INTO WATER! Use the device only for its intended purpose.

Additional protection is offered by the installation of a fault current protective device with a rated breaking current of not more than 30 mA in the domestic electrical system. Ask a professional electrician for advice.

Damaged cables must be immediately replaced. Every replacement and repairing must be carried out by specialised technicians, provided with special tools.

For any replacement: use always original spare parts or of the same type.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE DEVICE



Keep the device away from the water and moisture such as bathtubs, shower areas or even persons having a bath! Such situations constitute a DANGER TO LIFE! Through electric shock.

Attention: the nozzles become hot during operation.

COMPONENTS OF YOUR HAIRDRYER

Air flow switch

Temperature switch

Cool shot

1 concentrator

1 diffuser

Hanging loop

Extra-long and strong cable

Removable rear filter

OPERATING INSTRUCTIONS

Fully unwind the cable

Switch on the appliance and select the desired air intensity and temperature.

Select the desired temperature

Position I: warm air

Position II: medium temperature for gentle drying and shaping

Position III: high temperature for rapid drying

Select the desired blowing strength

Position 0: power OFF
Position I: gentle intensity of air
Position II: strong intensity of air

Cool-shot

By this switch it is possible to interrupt the heating process so that the air can be mixed according to individual requirements.

Turbo switch

Concentrator

Thanks to the concentrator you can dry your hair lock by lock concentrating the airflow more effectively.

The concentrator allows you to address the airflow straight to the locks for making easy your hair styling.

Diffuser

Connect the diffuser to the hairdryer. The diffuser is suitable for straight, curly and wavy hair.

Cleaning the filter

Remove the cover and turning it anticlockwise and, if necessary, clean the ventilating filter using a wet cloth.

Hanging loop

After having used the appliance, it is possible to hang it by its hanging loop.



SYMBOL

Class II appliance



Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

IMPORTANT WARNINGS

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the supply cord is damaged, it must be changed by manufacturer or by its service agent or by a qualified person in order to avoid an hazard.

If the item is used in bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents an hazard even when the item is switched off.



This item is made in conformity with all the applicable European directives

TECHNICAL FEATURES

- Power: 2200W
- Motor: DC
- Power supply: 230V~50/60 Hz
- Ionic function
- 3 temperature / 2 speed settings



DISPOSAL

The device (including its removable parts and accessories) must not be disposed of together with municipal waste at the end of its life, but in compliance with European Directive 2002/96/EC. Since it must be handled separately from household waste, either carry it to a separately collected waste disposal centre for electrical and electronic appliances or give it back to the retailer on purchasing a new device with the same purpose. Any infringement will be severely prosecuted.

Specifications and designs are based on the latest information available at the time

F JC-476

SECHE-CHEVEUX JC-476

Nous vous remercions d'avoir acheté un sèche-cheveux de la gamme JOYCARE

Pour une utilisation correcte et en toute sécurité, avant d'utiliser l'appareil, il est conseillé de lire attentivement les instructions suivantes.

IMPORTANTES NORMES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser le produit, lire attentivement les instructions indiquées dans ce manuel.

Il est conseillé de conserver ce manuel pour une utilisation future. Contrôler que la tension AC correspond à celle indiquée sur l'étiquette de l'appareil.

Débrancher toujours la fiche dans les cas suivants:

- lorsque l'appareil n'est pas en fonction
- lorsqu'on attache ou enlève des accessoires
- pendant le nettoyage de l'appareil
- chaque fois qu'on remarque une anomalie dans le fonctionnement.

Avant de débrancher la fiche il faut toujours éteindre l'interrupteur. Tirer toujours par la prise et jamais par le câble. Ne jamais enrouler le câble autour de l'appareil.

Afin d'éviter n'importe quel accident et dommage aux enfants, il ne faut jamais laisser l'appareil sans surveillance en leur présence et toujours loin de leur portée. Contrôler toujours l'état du produit et du fil, en cas d'endommagement il ne faut pas utiliser le produit. Ne pas chercher à réparer le produit tout seul mais il faut s'adresser toujours à un centre spécialisé.

Ranger l'appareil loin de toute source de chaleur, des rayons de soleil, des lieux trop humides et des objets tranchants.

Ne jamais laisser le produit sans surveillance lorsqu'il est en fonction! Eteindre toujours l'interrupteur et débrancher la fiche lorsqu'il n'est pas utilisé, même pendant un bref instant.

Utiliser des accessoires originaux seulement.

Ne jamais boucher les aérations présentes dans l'appareil.

En aucun cas le produit doit être plongé ou entrer en contact avec l'eau ou d'autres liquides.

Ne pas utiliser le sèche cheveux avec les mains mouillées ou humides.

Dans le cas où le produit devrait se mouiller ou tomber dans l'eau, débrancher immédiatement la fiche. NE JAMAIS CHERCHER À LE RECUPERER DANS LE CAS OU IL TOMBE DANS L'EAU.

Utiliser le produit seulement dans le but pour lequel il a été conçu. Pour plus de protection, il est conseillé de brancher l'appareil sur une prise de courant protégée par un disjoncteur différentiel de 30mA. Demander conseil à votre électricien de confiance.

Les câbles endommagés doivent être remplacés immédiatement. Cette opération doit être exécutée par des techniciens spécialisés seulement, qui ont à leur disposition des moyens appropriés.

Les parties de rechange doivent être originales ou de toute façon parfaitement compatibles avec le produit.

NORMES PARTICULIÈRES DE SÉCURITÉ POUR CET APPAREIL



Tenir le produit loin de l'eau et de lieux humides, comme par exemple: de baignoires, de douches et de personnes qui sont en train de prendre un bain. Toutes ces situations constituent un danger pour la vie par décharge électrique !!

Attention: les concentrateurs surchauffent pendant l'utilisation du produit.

COMPOSANTES DU SÈCHE-CHEVEUX

Bouton pour sélectionner la puissance du flux d'air

Bouton pour sélectionner la température

Touche air froid

1 Concentrateur

1 Diffuser

Anneau de suspension

Filtre amovible

MODALITÉ D'UTILISATION

Dérouler complètement le câble d'alimentation.

Brancher l'appareil.

Sélectionner la vitesse et la température préférée.

Sélectionner la température souhaitée

Position I : air peu chaude

Position II: niveau moyen de température pour un séchage délicat, pour modeler les cheveux et les coiffer.

Position III: niveau maximal de température pour un séchage rapide.

Sélectionner l'intensité du flux d'air

Position 0: sèche-cheveux éteint

Position I : souffle d'air à puissance moyenne

Position II: souffle d'air à puissance maximale

Touche air froid

Grâce à ce bouton, il est possible d'interrompre pendant quelques instants le flux d'air chaud; favorisant ainsi la tenue des coiffures.

Bouton turbo

1 Concentrateur

Grâce au concentrateur, le flux d'air agit sur des zones précises, pour réaliser plus facilement des coiffures.

Le concentrateur d'air vous permet de concentrer le flux d'air directement vers la mèche, pour faciliter la coiffure.

Diffuseur

Fixer le diffuseur sur l'appareil. Ce diffuseur a été conçu afin de sécher délicatement les cheveux plats, frisés ou ondulés.

Nettoyage de la grille d'entrée d'air

Enlever le couvercle en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'un montre et si nécessaire nettoyer la grille d'entrée d'air avec un tissu mouillé.

Anneau de suspension

Après l'utilisation ranger l'appareil grâce à l'anneau de suspension.

SYMBOLES



Appareil de classe II



Ne pas utiliser l'appareil près de baignoires, de douches, d'éviers ou d'autres récipients contenant de l'eau.

AVERTISSEMENTS GENERAUX

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y inclus des enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou n'ayant pas d'expérience ou de connaissance, au moins que ces personnes ne soient pas assistées ou n'aient pas été formées pour l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants devraient être contrôlés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le constructeur ou par son service d'assistance technique ou en tout cas par une personne qualifiée de façon à éviter tout risque.

Si l'on utilise l'appareil dans des salles de bain, il est nécessaire de le mettre hors tension après l'utilisation, parce que la proximité de l'eau peut représenter un danger même lorsque l'appareil est éteint.



Le produit a été projeté et fabriqué en respectant toutes les normes européennes applicables.

CARACTÉRISTIQUES

- Puissance: 2200W
- Moteur DC
- Alimentation: 230V~50/60 Hz
- Ionisateur
- 3 températures / 2 vitesses



ÉCOULEMENT

Quand l'appareil et/ou ses pièces déplaçables ne seront plus utilisables, l'élimination sera effectuée selon les normes en vigueur de la Directive européenne 2002/96/EC et ne devra pas être éliminé dans les ordures urbaines.

L'appareil ne doit pas être jeté dans les ordures domestiques, mais dans un centre des récoltes différenciées pour les appareils électriques et électroniques, ou renvoyé au revendeur au moment de l'achat d'un nouvel appareil équivalent. En cas d'entorse au règlement, on prévoit des sévères sanctions.

Tous ces renseignements et illustrations se basent sur les informations disponibles au moment où le manuel d'instruction a été écrit, donc ils peuvent varier dans tous moments.

JC-476 **D**

HAARTROCKNER JC-476

Vielen Dank, dass Sie den Haartrockner JOYCARE gewählt haben. Für einen richtigen Gebrauch des Produkts, lesen Sie bitte die nachstehenden Anleitungen durch.

WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Bevor Sie das Gerät gebrauchen, empfehlen wir Ihnen, die folgenden Anleitungen aufmerksam durchzulesen.

Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der Netzspannung übereinstimmt.

Ziehen Sie in folgenden Fällen immer den Stecker aus der Steckdose: wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, wenn Sie Zubehöre aufsetzen oder entfernen, bei der Reinigung, immer wenn Sie eine Unregelmäßigkeit beim Betrieb bemerken.

Bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen, muss der Schalter am Gerät immer auf "AUS" geschaltet werden. Den Stecker immer am Stecker selbst, nie am Kabel, aus der Steckdose ziehen. Das Kabel nie um das Produkt herum aufwickeln.

Zur Vermeidung von Unfällen und Schäden an Kindern darf das Gerät in deren Gegenwart nicht unbeaufsichtigt liegen gelassen werden. Halten Sie das Gerät daher außer Reichweite von Kindern. Prüfen Sie immer das Produkt und das Netzkabel auf Schäden. Im Fall einer Beschädigung darf das Gerät nicht benutzt werden.

Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren, sondern wenden Sie sich immer an einen Kundendiensttechniker.

Halten Sie das Gerät immer von Wärmequellen, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit und scharfen Gegenständen fern.

Lassen Sie den Haartrockner nie unbeaufsichtigt, wenn er eingeschaltet ist! Schalten

Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn es nicht benutzt wird, selbst wenn es sich nur um einen kurzen Augenblick handeln sollte.

Verwenden Sie nur Originalaufsätze.

Halten Sie die Lufteinlassöffnungen bei der Benutzung des Produktes immer frei.

Legen Sie das Gerät nie neben Waschbecken, Badewannen, oder Wasserbehältern ab, wo das Produkt mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommen könnte.

Benutzen Sie den Haartrockner nie mit nassen Händen.

Sollte das Produkt nass werden, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. **BITTE VERSUCHEN SIE NICHT ES HERAUSZUHOLEN, WENN ES INS WASSER GEFALLEN SEIN SOLLTE.**

Gebrauchen Sie das Gerät ausschließlich für den Zweck, für den es vorgesehen ist.

Der Einbau einer Sicherung bietet zusätzlichen Schutz gegen Reststrom (RCD), so dass dieser 30 mA

nicht überschreitet. Lassen Sie sich von Ihrem Elektrohändler beraten. Wenn das Netzkabel defekt oder beschädigt ist, muss es sofort durch ein neues ersetzt werden. Diese Arbeiten dürfen nur von Fachelektrikern ausgeführt werden, die über das für die Reparatur notwendige Werkzeug verfügen. Es dürfen nur Originalersatzteile oder vollkommen gleichwertige Ersatzteile verwendet werden.

BESONDERE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR DIESES GERÄT



Halten Sie das Gerät von Wasser fern! Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser oder von gefüllten Waschbecken oder Badewannen, Duschen und von badenden Personen.

Es besteht nicht nur Gefahr eines elektrischen Schlags, sondern diese Situationen sind

LEBENSGEFÄHRLICH!

Achtung: die Stylingdüse läuft bei der Benutzung des Gerätes heiß.

BESTANDTEILE DES HAARTROCKNERS

Gebälsestufenschalter
Temperaturstufenschalter
Kaltlufttaste
1 Stylingdüse
1 Diffusor
Aufhängungsring
Abnehmbarer Filter

GEBRAUCHSANLEITUNG

Rollen Sie das Netzkabel ganz ab.

Stecken Sie den Stecker ein und wählen Sie die gewünschte Gebläsestufe und Temperaturstufe.

Temperaturstufen

Stellung I: Kaltluft

Stellung II: mittlere Warmluft zum sanften Trocknen und zum Frisieren der Haare

Stellung III: maximale Temperatur zum schnellen Trocknen

Gebläsestufe

Stellung 0: der Haartrockner ist ausgeschaltet.

Stellung I: mittelstarker Luftfluss

Stellung II: starker Luftfluss

Kaltlufttaste

Wenn Sie den Schalter gedrückt halten, wird die Abgabe von warmer Luft gestoppt. Das begünstigt den Halt der Frisur und das Legen von Wellen.

Turbo Schalter

1 Stylingdüse

Mit den beiden Stylingdüse lässt sich der Luftstrom gezielt auf bestimmte Stellen lenken, so dass die gewünschten Frisuren leichter gelingen.

Der Luftstrom kann mit diesem Zubehör direkt auf die Haarsträhnen gelenkt werden, wodurch das Legen von Wellen erleichtert wird.

Diffusor

Mit dem Diffusor können Sie sowohl glattes wie lockiges oder welliges Haar auf sanfte Weise trocknen. Er erzeugt einen ruhigen und gleichmäßigen Luftstrom, der das Haar schnell trocknet. Mit seiner Hilfe kommt eine weich fallende, lockere Frisur zustande.

Reinigen der Lufteinlassöffnungen

Drehen Sie den Deckel gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie ihn ab. Reinigen Sie die Lufteinlassöffnungen, wenn dies notwendig ist, mit einem feuchten Tuch.

Aufhängering

Nach Gebrauch kann das Produkt in dem dafür vorgesehenen Ring aufgehängt werden.

SYMBOLE



Gerät der Klasse II



Dieses Gerät nicht in Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder sonstigen Wasser enthaltenden Behältern verwenden.

WARNUNGEN

Dieses Gerät ist nicht zum Gebrauch durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, Sinnes- oder geistigen Fähigkeiten bzw. ohne Erfahrung oder Kenntnis geeignet, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder angewiesen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicher zu gehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Falls das Stromkabel beschädigt sein sollte, muss es vom Hersteller oder von seinem Kundendienst oder jedenfalls von einer Person mit gleicher Qualifikation ausgewechselt werden, um alle Risiken zu vermeiden. Falls das Gerät in Badezimmern verwendet wird, muss es nach Gebrauch vom Netz getrennt werden, da die Nähe von Wasser auch bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellt.



Dieses Gerät wurde unter Einhaltung aller dafür geltenden europäischen Richtlinien entwickelt und hergestellt.

TECHNISCHE DATEN

- Leistung: 2200 W
- Stromversorgung : 230V ~ 50/60 Hz
- 3 Temperaturstufen / 2 Gebläsestufen
- Ionen-Funktion
- Abnehmbarer Filter



ENTSORGUNG

Das Gerät darf einschließlich seiner abnehmbaren Teile und Zubehörteile zu Ende seiner Nutzungszeit nicht in den Hausmüll geworfen werden, sondern muss gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EG entsorgt werden.

Da das Gerät getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss, muss es zu einem differenzierten Sammelzentrum für elektrische und elektronische Geräte gebracht oder dem Verkäufer beim Kauf eines gleichwertigen Neugeräts zurückgegeben werden. Im Fall von

Übertretungen sind strenge Sanktionen vorgesehen.
Alle die Angaben und die Bilder basieren auf den zum Zeitpunkt der Drucklegung der Bedienungsanleitung vorliegenden Informationen und können Änderungen unterliegen.

E JC-476

SECADOR JC-476

Os agradecemos por comprar el secador JOYCAR.

Para un correcto uso del producto, leer atentamente las siguientes instrucciones.

IMPORTANTES NORMAS DE SEGURIDAD

Antes de usar el producto leer atentamente las instrucciones indicadas en este manual.

Se aconseja guardar este manual para un uso futuro.

Antes de proceder al uso del producto verificar que el voltaje del enchufe eléctrico corresponda a lo que está indicado sobre el producto mismo. Desenchufar siempre el producto en los siguientes casos: cuando el aparato no está en función, cuando se quitan o se ponen accesorios, durante la limpieza del aparato y cada vez que se nota una anomalía en el funcionamiento.

Antes de desenchufar es necesario siempre apagar el interruptor. Tirar siempre por el enchufe y nunca por el cable. No enrollar nunca el cable alrededor del aparato.

Para evitar cualquier accidente y daños a los niños no se tiene que dejar nunca el aparato sin guarda en su presencia. Por eso es aconsejable posicionar el producto en un lugar lejano de su alcance.

Controlar siempre el estado del producto y del cable; si están dañados no usar el producto.

No intentar arreglar el producto y dirigirse siempre al centro especializado. Guardar siempre el producto lejano de fuentes de calor, rayos del sol, humedad, y objetos afilados o parecidos.

No dejar nunca el producto sin guarda si está en función! Apagar siempre el interruptor y desenchufar siempre el producto cuando no está utilizado, aunque si se trata de un breve instante.

Usar sólo accesorios originales. No obstruir las aberturas presentes en el aparato.

En ningún caso el producto debe ser sumergido o entrar a contacto con agua u otros líquidos. No usar el secador con las manos mojadas o húmedas. En el caso que el producto se moja desenchufar inmediatamente. **NO INTENTAR RECUPERARLO EN EL CASO QUE CAIGA EN EL AGUA.**

Usar el aparato sólo para su específico uso como se describe en este manual.

Pormayor seguridad sería necesario instalar un dispositivo de protección contra la corriente residual demanera que ésta no sobrepase 30mA. Pedir consejo a vuestro electricista de confianza.

Cables dañados deben ser sustituidos inmediatamente. Estas operaciones deben ser efectuadas sólo por técnicos especializados que disponen de medios apropiados.

Las partes de los repuestos deben ser originales o de todos modo perfectamente compatibles con ellos.

NORMAS PARTICULARES DE SEGURIDAD PARA ESTE APARATO



Tener el producto lejano del agua y de lugares húmedos como por ejemplo: bañeras, duchas. Estas situaciones constituyen un peligro para la vida! A través de una descarga eléctrica.

Atención: el concentrador se recalienta durante el uso del producto.

COMPONENTES DEL SECADOR JOYCAR

Interruptor del chorro de aire

Interruptor temperaturas
Botón aire fría
1 Concentrador
1 Difusor
Anillo para colgar
Filtro quitable

MODALIDAD DE USO

Librar completamente el cable de alimentación.

Enchufar el aparato a la red y seleccionar la velocidad y la temperatura deseada.

Selección del nivel de la temperatura

Posición I: aire no muy caliente

Posición II: temperatura media para secar suavemente y para peinados

Posición III: alta temperatura para secar rápidamente

Selección del chorro de aire

Posición O: Secador apagado

Posición I: Flujo de aire suave

Posición II: Flujo de aire fuerte

Botón aire fría: para fijar el peinado sin secar el cabello.

Apretando este botón se interrumpe el flujo de aire caliente; esto mantiene más tiempo la duración del peinado.

Botón turbo

1 Concentrador

Gracias a concentrador, el flujo del aire acciona sobre las zonas específicas, así se pueden realizar más fácilmente unos peinados.

Este accesorio permite dirigir el flujo de aire directamente sobre los mechones, y facilitar los peinados.

Difusor

Aplicar el difusor El difusor está diseñado para secar suavemente cabellos lisos, ondulados o rizados.

Limpieza de la rejilla de areación Quitar la tapa girándola en sentido anti-horario y, si es necesario, limpiar la rejilla de areación usando un paño húmedo.

Anillo para colgar

Gracias al anillo el secador puede estar colgado.

SÍMBOLOS



Aparato de CLASE II



No utilice este equipo en las proximidades de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.

ADVERTENCIAS GENERALES

Este equipo no debe utilizarse por parte de personas (niños inclusive) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o carentes de experiencia o conocimientos, a no ser que hayan sido supervisadas o formadas sobre el uso del equipo por una persona responsable de su seguridad. Los niños deberían ser controlados para cerciorarse de que no jueguen con el equipo.

Si el cable de alimentación resulta estropeado, debe ser sustituido por el fabricante o por su servicio de asistencia técnica o de todas maneras por una persona con una especialización parecida, para prevenir cualquier riesgo.

Si se utiliza el equipo en cuartos de baño, es necesario desconectarlo de la alimentación después del uso, ya que la proximidad al agua puede suponer un peligro aun cuando el equipo esté apagado.



Este artículo ha sido diseñado y fabricado conformemente a todas las directivas europeas aplicables

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Potência: 2200W
- Motor DC
- Alimentación : 230V~50/60 Hz
- 3 temperaturas / 2 velocidades
- Función de iones
- Filtro traseiro



ELIMINACIÓN

El aparato, incluidas sus partes extraíbles y accesorios, al final de la vida útil no debe ser colocado junto a los residuos urbanos sino según la normativa de la Directiva europea 2002/96/EC. Al tener que diferenciarlo de los residuos domésticos, debe ser llevado en un centro de recogida diferenciada para aparatos eléctricos y electrónicos o bien

devuelto al vendedor cuando se compra un nuevo aparato.

Las especificaciones y planes están basados en la última información disponible en el momento de impresión y pueden sujetarse a cambios sin previo aviso.

P

JC-476

EQUIPAMENTO JC-476

Parabéns por ter adquirido o equipamento JOYCARE

Antes de iniciar a utilização deste equipamento, por favor leia atentamente as indicações abaixo.

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

Antes de utilizar este equipamento, por favor leia atentamente este manual de instruções.

É aconselhável que guarde o manual para consultas futuras. Antes de ligar este equipamento, verifique se a voltagem indicada neste aparelho corresponde ao fornecido localmente.

Desligue sempre o equipamento quando:

- Quando não se encontra em uso
- Quando coloca os acessórios
- Antes de o limpar
- Em caso de problemas.

Desligue o equipamento da corrente, somente após desligar o botão off. Nunca tente desligar o equipamento puxando pelo cabo ou pelo mesmo. Nunca enrole o cabo à volta do equipamento.

Com o intuito de proteger as crianças dos choques eléctricos, nunca deixe o equipamento ao alcance ligado à corrente. Mantenha-o sempre afastado do alcance das crianças.

Confirme regularmente ambos, o equipamento e o cabo: caso encontre defeitos, o equipamento

não deve ser utilizado. Não tente reparar o equipamento mas sim deve consultar um centro de Assistência Autorizado.

Mantenha o equipamento e o cabo longe do calor, sol directo, humidade, objectos cortantes ou similares.

Nunca deixe o equipamento sem vigilância quando ligado à corrente. Desligue-o da corrente quando não estiver a ser utilizado, mesmo por curto período de tempo.

Utilize somente acessórios originais.

Quando o secador estiver em funcionamento, as entradas e saídas de ar não devem nunca ser obstruídas.

O equipamento não deve nunca entrar em contacto com água ou qualquer outro líquido. Nunca utilize o equipamento com as mãos molhadas ou húmidas. Caso o equipamento fique húmido ou molhado deve desligá-lo imediatamente da corrente.

NUNCA TENTE RETIRAR O EQUIPAMENTO DE DENTRO DE ÁGUA!

Utilize o equipamento somente para o seu objectivo.

Uma protecção adicional do equipamento pode ser instalada em caso de falha de energia não superior a 30mA, no sistema de electricidade doméstico. Aconselhe-se com um electricista profissional.

Cabos de ligação danificados devem ser imediatamente substituídos. Todas as substituições e reparações devem ser praticadas por técnicos especializados, munidos de ferramentas adequadas.

Para qualquer substituição: Utilize sempre peças originais ou do mesmo tipo.

INSTRUÇÕES ESPECIAIS DE SEGURANÇA PARA O EQUIPAMENTO



Mantenha o equipamento fora do alcance da água ou canalizações, áreas de duche ou mesmo pessoas a tomar duche!! Tais situações constituem PERIGO DE VIDA ! Através de choque eléctrico.

ATENÇÃO: O bucal fica quente durante a utilização.

COMPONENTES DO SEU SECADOR DE CABELO

Comutador de ar

Interruptor de temperatura

Ar frio

1 Concentrador

1 Difusor

Gancho para pendurar

Filtro traspino

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Desenrole completamente o cabo

Ligue o equipamento e seleccione a temperatura e intensidade desejadas.

Posição I: Ar quente

Posição II: Temperatura média para suave secagem e forma

Posição III: Temperatura alta para secagem rápida

Selecione a potência do ar

Posição 0: Energia OFF

Posição I: Intensidade de ar suave

Posição II: Intensidade de ar forte

1 Concentrador

Devido à existência de 1 concentrador, pode secar o seu cabelo madeixa por madeixa concentrando o fluxo de ar mais eficazmente.

O concentrador permite direccionar o ar para a madeixa de cabelo tornando mais fácil o seu penteado e forma.

Turbo interruptor

Difusor

Aplique o difusor. O difusor é concebida para cabelos secos suavemente lisa, ondulada ou torcer.

Ar frio

Premindo o botão interrompe-se o processo de aquecimento, tornando possível a redução da temperatura e permitindo uma mistura de ar frio de acordo com as necessidades.

Limpeza do filtro

Remova a tampa no sentido inverso ao dos ponteiros dum relógio, se necessário, limpe o filtro ventilador com um pano húmido.

Gancho para pendurar

Após a utilização do equipamento, é possível pendurá-lo pelo seu gancho.

SÍMBOLOS



Aparelho da classe II



Não utilizar este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.

AVISOS GERAIS

Este aparelho não se destina às pessoas (inclusive crianças) com reduzidas capacidades físicas, sensitivas ou mentais, ou sem experiência ou conhecimentos; isso será possível apenas se forem supervisionadas, ou ensinadas, durante o uso do próprio aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

As crianças devem ser supervisionadas para que elas não brinquem com o aparelho.

Se o cabo de alimentação está danificado, tem que ser substituído pelo construtor ou pelo seu serviço de assistência técnica, ou, de qualquer forma, por pessoal qualificado, de modo a prevenir qualquer risco.

Se se utiliza o aparelho nas casas de banho (ou lugares similares), torna-se necessário desligá-lo da alimentação, porque a proximidade da água pode constituir um perigo mesmo quando o aparelho está desligado.



Este produto foi projectado e fabricado cumprindo todas as directivas europeias vigentes.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Potência: 2200W
- Motor DC

- Energia furnecida : 230V~50/60 Hz
- 3 temperaturas / 2 velocidades
- Função iónica
- Filtro removibile



ELIMINAÇÃO

O aparelho, incluídas as suas partes removíveis e acessórios, no fim da vida útil não deve ser eliminado juntamente com o lixo urbano mas de acordo com a directriz europeia 2002/96/EC. Devendo ser tratado separadamente do lixo doméstico, tem de ser entregue a um centro de recolha diferenciada para aparelhos eléctricos e electrónicos ou reentregue ao revendedor altura da compra de um novo aparelho equivalente. Em caso de transgressão são previstas sanções severas.

Todas as instruções e os desenhos baseiam-se nas informações disponíveis na altura da impressão do guia e podem eventualmente ser alteradas.

JC-476 RO

USCĂTOR JC-476

Vă mulțumim pentru ca ați achiziționat un uscător de păr JOYCARÉ

Pentru o corectă utilizare a produsului, citiți cu atenție instrucțiunile următoare.

REGULI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de utilizarea produsului, citiți cu atenție instrucțiunile cuprinse în acest manual.

Se recomandă păstrarea acestui manual pentru o folosire ulterioară.

Înainte de conectarea aparatului, verificați ca tensiunea indicată pe acesta să corespundă tensiunii rețelei electrice folosite

Scoateți întotdeauna din priză în următoarele situații: atunci când aparatul nu se află în funcțiune, atunci când se îndepărtează sau se montează accesoriile, în timpul curățării aparatului și ori de câte ori se observă o anomalie în funcționarea corectă a acestuia.

Înainte de scoaterea din priză, trebuie întotdeauna să opriți întrerupătorul. Trageți întotdeauna de ștecher și niciodată de cablul electric.

Nu înfășurați niciodată cablul în jurul aparatului.

Pentru evitarea oricărui incident sau răniiri ale copiilor, nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în prezența acestora. Din acest motiv, se recomandă poziționarea produsului într-un loc unde aceștia nu au acces.

Controlați întotdeauna starea produsului și a cablului; în caz de defecțiune, produsul nu trebuie utilizat.

Nu încercați să reparați produsul singuri, adresați-vă întotdeauna unui centru specializat.

Păstrați întotdeauna produsul departe de surse de căldură, de razele soarelui, umiditate, obiecte ascuțite și alte obiecte similare.

Nu lăsați niciodată produsul nesupravegheat atunci când se află în funcțiune! Opriți întotdeauna întrerupătorul și deconectați ștecherul de la rețeaua de curent electric atunci când aparatul nu este folosit, chiar dacă pentru un interval scurt de timp.

Folosiiți numai accesorii originale.

Gurile de intrare și ieșire a aerului nu trebuie obturate în timp ce aparatul este în funcțiune. Produsul nu trebuie, în niciun caz, să fie scufundat sau să intre în contact cu apa sau cu alte lichide. Nu utilizați uscătorul de păr atunci când aveți mâinile ude sau umede.

Dacă produsul se udă, scoateți imediat ștecherul din priză. **NU ÎNCERCAȚI SĂ RECUPERATI APARATUL ATUNCI CÂND ACESTA CADE ÎN APĂ.**

Utilizați produsul numai și exclusiv în scopul pentru care acesta a fost proiectat.

O măsură de precauție suplimentară ar fi aceea de instalare a unui dispozitiv de protecție împotriva curentului rezidual (RCD) astfel încât acesta să nu depășească 30mA.

Consultați electricianul dumneavoastră de încredere.

Cablurile deteriorate trebuie imediat înlocuite. Aceste operații trebuie efectuate numai de către personal tehnic calificat ce dispune de mijloace corespunzătoare. Piese de schimb trebuie să fie originale sau, în orice caz, perfect compatibile cu acestea.

REGULI SPECIALE DE SIGURANȚĂ PENTRU ACEST APARAT



Păstrați produsul departe de apă sau de locuri umede cum ar fi:

cada de baie, duș și de persoane care fac baie. Referitor la riscul de electrocutare, aceste situații constituie **UN PERICOL PENTRU VIAȚĂ!**

Atenție: concentratorii se supraîncălesc în timpul utilizării produsului.

COMPONENTE ALE USCĂTORULUI DE PĂR

Întrerupător intensitate flux de aer

Întrerupător temperatură

Tastă de aer rece

1 Concentrator

1 Diffuser

Inel pentru suspendare

Filtru detașabil

MOD DE UTILIZARE

Întindeți complet cablul de alimentare.

Introduceți ștecherul în priza de curent și selectați intensitatea și temperatura dorite.

Setarea temperaturii

Poziție I: aer rece

Poziție II: temperatură medie pentru o uscare delicată și pentru coafarea părului

Poziție III: temperatură maximă pentru o uscare rapidă

Setarea intensității fluxului de aer

Poziție O: uscătorul de păr este oprit

Poziție I: flux de aer de intensitate medie

Poziție II: flux de aer de intensitate ridicată

Tastă de aer rece: pentru a fixa aranjarea fără a usca excesiv părul

Ținându-se apăsată această tastă se întrerupe fluxul de aer cald; acest lucru conferă rezistență coafurii și aranjării părului prin uscare.

Tastă turbo**1 Concentrator**

Grație celor 1 concentrator, fluxul de aer acționează pe zone bine stabilite, astfel încât se pot realiza mult mai ușor coafurile dorite.

Acest accesoriu permite concentrarea fluxului de aer generat direct pe șuvițele de păr, pentru a ușura aranjarea părului prin uscare.

1 Duză**Curățarea grilei de aerisire**

Îndepărtați capacul prin rotirea acestuia în sensul acelor de ceasornic, dacă este necesar, curățați grila de aerisire folosind o lavetă umedă.

Inel pentru suspendare

După utilizare, este posibilă suspendarea produsului, cu ajutorul inelului respectiv.

SIMBOLURI

Aparat de clasă II



Nu folosiți acest aparat în apropierea căzilor de baie, dușurilor, chiuvetelor sau a altor recipiente ce conțin apă.

AVERTIZĂRI

Acest aparat nu se consideră potrivit pentru uzul de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență sau cunoștințe decât dacă au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța acestora.

Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.

În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau de către service-ul propriu de asistență tehnică sau, în orice caz, de către o persoană cu calificare în domeniu astfel încât să se prevină orice risc.

Dacă aparatul este folosit în camerele de baie, este necesară deconectarea acestuia de la alimentarea electrică după folosire, deoarece prezența apei în apropiere poate reprezenta un pericol chiar și atunci când aparatul este oprit.



Acest dispozitiv este conform tuturor directivelor europene în vigoare.

CARACTERISTICI TEHNICE

- Putere: 2200W
- Motor DC
- Alimentare: 230V~50/60 Hz
- 3 temperaturi / 2 viteze
- Ionice funcție
- Filtru detașabil



ELIMINAREA

Aparatul, inclusiv părțile sale detașabile, la sfârșitul duratei sale de viață nu trebuie să fie eliminat împreună cu deșeurile urbane ci conform directivei europene 2002/96/EC. Trebuind să fie eliminat separat de gunoiul menajer, acesta trebuie să fie încredințat unui centru de colectare diferențiat pentru aparatură electrică și electronică sau restituit vânzătorului cu amănuntul în momentul achiziționării unui aparat echivalent nou. În cazul încălcării acestei prevederi sunt prevăzute sancțiuni severe.

Toate indicațiile și desenele se bazează pe ultimile informații disponibile în momentul editării manualului și pot suferi modificări.

BG JC-476

СЕШОАР JC-476

Благодарим Ви, че закупихте сешоар от линията JOYCARE. За правилната употреба на продукта прочетете внимателно следните упътвания.

ВАЖНИ ПРАВИЛА ЗА СИГУРНОСТ

Преди да използвате продукта, прочетете внимателно упътванията, посочени в настоящото ръководство. Препоръчваме Ви да съхранявате това ръководство за използване в бъдеще.

Преди да свържете уреда, се уверете, че посоченото напрежение върху него съответства на напрежението в мрежата.

Винаги изваждайте щепсела в следните случаи: когато уредът не се използва, когато се отстраняват или се добавят принадлежности, при почистването на уреда и всеки път, когато забележите неизправност във функционирането.

Преди да извадите щепсела винаги трябва да изключвате прекъсвача. Винаги издърпвайте щепсела, а не кабела. Никога не навивайте кабела около уреда.

С цел да се избегнат нещастни случаи и наранявания на деца, никога не оставяйте уреда без надзор в тяхно присъствие. Поради тази причина е препоръчително да поставите продукта на недостъпно за тях място.

Винаги проверявайте състоянието на продукта и на кабела; в случай на увреждане

не използвайте продукта.

Не се опитвайте да поправяте продукта сами, а винаги се обръщайте към специализиран сервис. Винаги оставайте продукта далеч от източници на топлина, от слънчеви лъчи, от влажност, от режещи предмети и др. подобни.

Никога не оставяйте продукта без надзор, ако е включен! Винаги изключвайте прекъсвача и изваждайте щепсела от мрежата, когато уредът не се използва, дори и ако става въпрос за кратко време. Използвайте само оригинални принадлежности.

Отворите за всмукване и излизане на въздуха не бива да бъдат запушвани, докато се използва уредът. В никакъв случай продуктът не бива да бъде потапян или да влиза в контакт с вода или други течности. Не използвайте сешоара с мокри ръце

Ако уредът по някаква причина се намокри, веднага извадете щепсела от контакта. **НЕ СЕ ОПИТВАЙТЕ ДА ГО ИЗВАДИТЕ, АКО ПАДНЕ ВЪВ ВОДА.**

Използвайте уреда само и единствено за целите, за които е проектиран.

Допълнителна предпазна мярка би била тази да инсталирате защитно средство срещу остатъчен ток (RCD) така, че този ток да не превишава 30mA.

Попитайте за съвет ваш доверен електротехник.

Повредени кабели трябва да бъдат заменени веднага. Тези операции трябва да бъдат извършвани само от специализирани техници, които разполагат с подходящите инструменти.

Резервните части трябва да бъдат оригинални или във всички случаи съвместими с уреда.

СПЕЦИАЛНИ ПРАВИЛА ЗА СИГУРНОСТ ЗА ТОЗИ УРЕД



Дръжте уреда далеч от вода и от влажни места като например:

вани за баня, душеве и от лица, които се къпят. Заради риска от електрически удар, тези ситуации представляват **ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!**

Внимание: концентраторите се прегряват при използването на уреда.

КОМПОНЕНТИ НА СЕШОАРА

- прекъсвач за интензивност на въздушната струя
- прекъсвач за температурите
- копче за студен въздух
- 1 кондензатора
- 1 оратор
- пръстен за закачване
- сменяем филтър

НАЧИН НА ИЗПОЛЗВАНЕ

Развийте напълно захранващия кабел

Включете щепселът в електрическия контакт и изберете желаната интензивност и температура.

Настройка на температурата

Положение I: студена струя

Положение II: умерена температура за деликатно изсушаване и моделиране на косата

Положение III: максимална температура за бързо изсушаване

Настройка на интензивността на въздушната струя

Положение O: сешоарът е изключен

Положение I: въздушна струя с умерена интензивност

Положение II: въздушна струя с висока интензивност

Копче за студен въздух: За фиксиране, без да се изтощават косите

Като държите натиснато това копче, се прекъсва топлата въздушна струя, като това благоприятства за фиксирането на прическата и на навитата коса.

Като отпуснете копчето, сешоарът ще продължи да работи на температурата, която е била предварително настроена.

шибалка турбо

1 професионални концентратора

Благодарение на двата професионални кондензатора, въздушната струя въздейства върху добре определени зони, като така се оформят по – лесно желаните прически.

Тази приставка позволява да се концентрира произведената въздушна струя директно върху кичурите, за да се улесни тяхното навиване.

Почистване на решетката за вентилация

Свалете капака, като го завъртите в посока обратна на часовниковата стрелка, и ако е необходимо, почистете решетката за вентилация, като използвате влажна кърпа.

Пръстен за закачване

След като приключите с използването, е възможно да закачите уреда, благодарение на предназначения за това пръстен.

СИМВОЛИ



Уред от клас II



Не използвайте този уред в близост до вани за баня, душове, мивки или други съдове, които съдържат вода.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Този уред не трябва да се смята подходящ за употреба от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или лица с недостатъчен опит или познания, освен ако са били контролирани или инструктирани за употребата на уреда от лице, отговорно за тяхната сигурност.

Децата би трябвало да бъдат контролирани, за да сте сигурни, че не си играят с уреда. Ако захранващият кабел изглежда увреден, той трябва да бъде заменен от производителя или от негов сервиз за техническа помощ, или при всички случаи от човек с подобна квалификация, за да се избегне всеки риск.

Ако използвате уреда в помещение за къпане, трябва да го извадите от захранването след употреба, тъй като близостта с водата може да представлява опасност, дори и когато уредът е изключен.



Това устройство съответства на всички приложими европейски директиви.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Мощност: 2200W DC
- Захранване: 230V~50/60 Hz
- Извънредно устойчив кабел: 3м
- 3 температури / 2 скорости
- йонийски
- Сменяем филтър



ИЗХВЪРЛЯНЕ

В края на полезния си живот уредът, включително и неговите свалящи се части и принадлежности,

не бива да бъде изхвърлян заедно с битовите отпадъци, а в съответствие с европейската директива

2002/96/ЕО. Тъй като е необходимо да се третира отделно от домакинските отпадъци, той трябва да бъде занесен в център за разделно събиране на електрически и електронни уреди, или да бъде върнат на търговския представител при закупуването на нов уред от същия тип. В случай на неспазване на тези разпоредби се предвиждат строги санкции.

Всички указания и изображения се базират на най-скорошната информация, налична към

момента на отпечатване на ръководството и могат да подлежат на промени.

JC-476 HU

HAJSZÁRÍTÓ JC-476

Köszönjük, hogy a Joycare termékcsaládhoz tartozó hajszárítót választotta. A termék helyes használatához javasoljuk, hogy olvassa el az alábbi utasításokat.

FONTOS BIZTONSÁGI RENDSZABÁLYOK

A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen a használati utasítást.

Azt tanácsoljuk, hogy a használati utasítást őrizze meg későbbi használatra.

A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a készüléken feltüntetett értékkel.

Az alábbi esetekben mindig húzza ki a készüléket a hálózatról: ha a készüléket nem használjuk, a feltétek levétele és feltétele közben, a készülék tisztítása alatt, s mindannyiszor, amikor működés közben rendellenességet észlelünk.

Mindig kapcsoljuk ki a készüléket, mielőtt a csatlakozót kihúznánk a csatlakozóaljzatról.

Mindig a csatlakozódugót húzzuk, sohase a vezetéket.

Ne tekerjük soha a vezetéket a készülékre.

A gyermekekkel kapcsolatos balesetek vagy szerencsétlenségek elkerülése érdekében, jelenlétükben sohase hagyjuk a készüléket felügyelet nélkül. Ennek érdekében tanácsos a készüléket számukra nem elérhető helyen tartani.

Ellenőrizzük mindig a készülék és a kábel állapotát; ha nem teljesen épek, ne használjuk a készüléket.

Ne kíséreljük meg magunk megjavítani a készüléket, forduljunk inkább a megfelelő szervizhez.

A készüléket mindig távol kell tartani hőforrástól, nem szabad napsütésnek kitett vagy párás helyen tartani, s távol kell tartani az olyan, pl. éles tárgytól, melyek károsíthatják.

Működése közben soha ne hagyjuk őrizetlenül a készüléket! Ha akár csak pár pillanatig is nem használjuk a készüléket, minden esetben kapcsoljuk ki.

Csak eredeti feltételeket használjunk.

Ügyeljünk arra, hogy használat közben a levegő be- és kimeneti nyílásai soha ne legyenek elzáródva.

A készüléket semmilyen esetben nem szabad vízbe vagy más folyadékba meríteni, vagy velük érintkezésbe hozni. Vizes vagy nedves kézzel ne használjuk a hajszáritót.

Ha a készülék vizes lenne, azonnal húzzuk ki a hálózathoz, S HA VÉLETLENÜL VÍZBE ESNE, NE PRÓBÁLJUK ONNAN KIEMELNI.

A terméket kizárólag eredeti céljának megfelelően szabad használni.

A maradékáram elleni fokozottabb védelmet szolgálja áram-védőkapcsoló (RCD - residual-current device) telepítése annak érdekében, hogy ez ne haladja meg a 30 mA-t.

Kérjétek villamos szakember tanácsát.

A sérült hálózati vezetékkel azonnal ki kell cserélni. Ezeket a műveletek csak megfelelő eszközökkel rendelkező szakember végezheti. A cserealkatrészeknek eredetieknek, vagy legalábbis velük teljes mértékben egyenértékűeknek kell lenniük.

A KÉSZÜLÉKHEZ TARTOZÓ KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK



A készüléket tartsuk távol víztől és nedves helyektől, mint például: fürdőkád, zuhany, vagy fürdőző személyek. Az áramütés veszélye miatt ezek az esetek ÉLETVESZÉLYT JELENTHETNEK!

Figyelem: a készülék használata közben a fűvóka túlmelegedhet.

A HAJSZÁRÍTÓ RÉSZEI

A légáram erősségét állító kapcsoló

Hőmérsékletkapcsoló

Hideg levegő nyomógomb

1 (Szűkítő) Fűvóka

1 Diffúzor

Ionizáló

Felfüggesztő gyűrű

Kiszedhető szűrő

HASZNÁLATA

Tekerjük le teljesen a hálózati kábelt.

Dugjuk be a csatlakozót, és állítsuk be a kívánt légáram-erősséget és hőmérsékletet.

A hőmérséklet beállítása

I. fokozat: langyos levegő

II. fokozat: közepes hőmérséklet a haj finoman való szárításához és a frizúra alakításához

III. fokozat: a legmagasabb hőmérséklet, gyors szárításoz

A levegőáram erősségének beállítása

0. fokozat: a hajszárító ki van kapcsolva

I. fokozat: közepes erősségű levegőáram

II. fokozat: erős levegőáram

Hideg levegő nyomógomb: a hajberakás rögzítéséhez, a haj szárítása nélkül

E gombot lenyomva tartva a meleg levegő árama megszakad; ez elősegíti a frizúra és a berakás rögzítését.

Turbó nyomógomb: a gyorsabb szárítás érdekében

Fúvóka

A fúvókának köszönhetően a levegőáram meghatározott irányban fejt ki hatását, elősegítve ezáltal a frizúra kívánság szerinti kialakítását.

Ez a feltét lehetővé teszi a levegőáramnak egy meghatározott hajfűrtre való irányítását, megkönnyítve ezáltal annak kívánság szerinti berakását. A fúvóka hajszárítóra való feltétele.

Diffúzor

A diffúzor hajszárítóra való feltétele. A diffúzor, a létrehozott

levegőáramnak köszönhetően, ideális mind sima, mind göndör, mind hullámos haj számára.

Figyelem: a készülék használata közben a diffúzor túlmelegedhet.

A levegőztető rács tisztítása

Szükség esetén, az óramutató járásával megegyező irányban forgatva, távolítsuk el a fedelet, majd egy nedves szövetel tisztítsuk meg a levegőztető rácsot.

Felfüggesztő gyűrű

A felhasználás befejeztével a készüléket felakaszthatjuk, az erre szolgáló gyűrű segítségével.

JELMAGYARÁZAT



II. érintésvédelmi osztályú készülék



A készüléket ne használjuk fürdőkád, zuhany, mosdótál, vagy más vizet tartalmazó tároló mellett.

FIGYELMEZTETÉSEK

A készülék nem tervezett testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékos (a gyermekeket is beleértve), vagy a kellő ismeretekkel vagy tapasztalatokkal nem rendelkező személyek általi használatra, hacsak nem a biztonságukért felelős személy jelenlétében, vagy ha a készülék használatára megtanította őket.

Ügyeljünk mindig arra, hogy gyermekek ne játszhassanak a készülékkel.

Bármiféle kockázat elkerülése érdekében, a sérült elektromos vezetéket csak a gyártó, szervize, esetleg hasonló képzésű szakember cserélheti ki.

Ha a készüléket fürdőszobában használjuk, használat után mindig ki kell húzni a hálózathoz, mivel a víz közelsége még akkor is veszélyt jelent, ha a készülék ki van kapcsolva.



A készülék valamennyi vonatkozó európai normatívának megfelel.

MŰSZAKI JELLEMZŐK

- Teljesítmény: 2200W
- Egyenáramú motor
- Táplálás: 230V~50/60 Hz
- Ionizáló
- Turbó funkció
- 3 hőmérséklet / 2 sebesség



HULLADÉKKEZELÉS

A készüléket életciklusának lejárta követően nem lehet a települési hulladékkal együtt megsemmisíteni, a hulladékkezeléskor – a készülék eltávolítható részeivel és alkatrészeivel együtt – a 2002/96/EK irányelvet kell figyelembe venni. Mivel a települési hulladéktól külön kell kezelni, ezért a készüléket egy elektromos és elektronikai berendezések gyűjtésére szakosodott hulladéklerakó telepre kell vinni, vagy egy egyenértékű, új készülék vásárlásakor le kell adni a viszonteladónak. A fentiek betartásának elmaradása súlyos büntetést von maga után.

Minden utasítás és rajz a használati útmutató nyomtatásakor rendelkezésre álló információk alapul, ezért változásnak van kitéve.

GARANZIA PER ITALIA

JOYCARE S.P.A garantisce per 2 anni a partire dalla data d'acquisto, l'eliminazione gratuita dei danni causati da difetti di materiale o di fabbricazione, riparando o sostituendo il prodotto. (Come previsto dalla legislazione dell'EU, D.R. 1999/44/CE e recepita dal DL n. 24 del 2/2/2002, disciplinante la vendita dei beni di consumo e **art. 133 del codice del consumo**). I prodotti e le loro parti sostituibili in garanzia diventano proprietà di Joycare S.P.A. Non sono coperti da garanzia i danni causati da una non corretta installazione del prodotto, uso improprio, manomissioni del prodotto, danni accidentali, riparazioni effettuate da persone non autorizzate e le parti naturalmente soggette ad usura. Consigliamo di leggere attentamente in ogni sua parte il manuale di istruzioni che accompagna il prodotto. Per ottenere l'assistenza nel periodo di garanzia, è necessario restituire al **Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato** (su indicazioni fornite dal numero assistenza e comunque esclusi i prodotti da installazione e poltrone) il prodotto difettoso accompagnato dal tagliando di garanzia debitamente compilato in ogni sua parte, e dal documento fiscale d'acquisto (scontrino, fattura o ricevuta. In ogni caso, questo certificato da solo non sostituisce in alcun modo il documento fiscale atto a dimostrare la data di acquisto del prodotto. **Si raccomanda di conservare l'imballo originale del prodotto.**

Informativa D.Lgs N. 196/2003

Gentile Signore/a

Desideriamo informarla che il D.Lgs n. 196/2003 prevede la tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali. Secondo la legge indicata, tale trattamento sarà improntato ai principi di correttezza, liceità e trasparenza e di tutela della Sua riservatezza e dei Suoi diritti. Ai sensi della legge predetta, Le forniamo, quindi, le seguenti informazioni:

1. I dati da Lei forniti verranno trattati per le seguenti finalità: restituzione del prodotto riparato o sostituito a mezzo trasporto corriere.
2. Trattamento sarà effettuato con le seguenti modalità: manuale/informatizzato.
3. Il conferimento dei dati è obbligatorio e l'eventuale rifiuto a fornire tali dati potrebbe comportare la mancata o parziale esecuzione del contratto.
4. I dati saranno comunicati esclusivamente ai Centri di Assistenza Tecnica Autorizzata.



CURIAMO IL TUO BENESSERE - Servizio Post vendita NO PROBLEM

Hai riscontrato dei problemi con il prodotto? Chiamo il numero 199.151.136 (attivo lunedì-venerdì dalle 9:00 alle 20:00 e il sabato dalle 9:00 alle 14:00) e potrai avere informazioni su:

- il corretto funzionamento dei prodotti
- il ritiro a domicilio dell'articolo acquistato e non funzionante esclusi i prodotti da installazione e poltrone)

Se l'apparecchio è ancora in garanzia, il ritiro a domicilio, la riparazione e la restituzione sono completamente gratuiti.

GARANZIE

GB: WARRANTY CARD

Joycare S.p.A., a company with a sole shareholder, offers a period of 2 year warranty after the date of purchase. The warranty does not cover damage caused by accidental breakage, transportation, incorrect maintenance or cleaning, misuse, tampering or repairs carried out by non authorised third parties. The following is also excluded: damage caused by incorrect product installation, and damage caused by wear and tear, obviously including parts subject to wear and tear. In order to obtain the replacement/repair of products under warranty in cases other than those mentioned above, but which are instead caused by manufacturing defects, please contact your local importer/distributor. Goods that are not held to be in good condition because of the aforesaid causes must be accompanied by this certificate, duly filled-in, as well as a receipt for the goods (invoices and transport documents) and purchasing documentation.

Please keep the original packaging of the product.

F: CARTE DE GARANTIE

Joycare S.p.A. sociétaire unique, offre 2 année de garantie dès la date d'achat. Ne sont pas couverts par la garantie les dommages causés par la casse accidentelle, les dommages dus au transport, par une mauvaise manutention, usage, nettoyage ou une négligence, par altérations ou réparations effectuées par des personnes non autorisées. Sont également exclus les dommages dérivants d'une installation incorrecte du produit et les dommages consécutifs à l'usure des parties, naturellement sujettes à l'usure. Pour obtenir le remplacement/la réparation du produit sous garantie, dans les cas non prévus ci dessus, mais pour défauts de fabrication, nous vous invitons à contacter l'importateur/distributeur local. La marchandise considérée défective pour les raisons évoquées plus haut, doit être accompagnée du présent certificat dûment complété, de la preuve d'achat des marchandises (facture et dut), et du document d'achat.

Nous vous recommandons de conserver l'emballage d'origine du produit.

D: WORTLAUT DER GEWÄHRLEISTUNGSERKLÄRUNG FÜR DAS AUSLAND

Die Joycare S.p.A. mit einem einzigen Gesellschafter bietet eine Gewährleistung von 2 Jahren ab dem Kaufdatum. Durch die Garantie werden keine Schäden abgedeckt, die durch Unfälle, Transporte, unsachgemäße Wartung und Reinigung, unsachgemäße Handhabung der Waren oder Wartungsarbeiten bzw. Reparaturen, die durch unautorisierte Dritte verursacht werden. Außerdem sind Schäden auszuschließen, die sich aus einer unsachgemäßen Installation des Produkts ergeben sowie Gebrauchsfolgeschäden und die Bestandteile, die für den Gebrauch gedacht sind. Damit das Produkt im Rahmen der Garantie ersetzt/repariert werden kann, wenden Sie sich in anderen Fällen als den oben genannten (d.h., bei Fabrikationsfehlern) an den örtlichen Händler oder Importeur. Wird die Ware aus den oben genannten Gründen für schadhaft befunden, so ist der Rücksendung Folgendes beizulegen: das beiliegende, ausgefüllte Formular, der Kaufbeleg für die Ware (Rechnung) sowie die Kaufquittung.

Es wird empfohlen, die Originalverpackung des Produkts aufzubewahren.

P: CERTIFICADO DE GARANTIA

Joycare S.p.A. único sócio, ofrece garantía de 2 años a partir da data da compra. Não estão cobertos pela garantia os danos causados devido a acidente, danos de transporte, manutenção e limpeza indevida, danos causados pelo uso impróprio, manuseamento ou reparações efectuadas por terceiros não autorizados. Estão também excluídos os danos causados pela instalação incorrecta do produto e os danos devidos ao natural desgaste das peças. Para obter a substituição/reparação de produto sob garantia, nos casos não abrangidos pelo disposto acima, mas por defeito de fabrico, entrar em contacto com o "distribuidor / importador. A mercadoria considerada defeituosa pelos motivos acima mencionados deve ser acompanhada por este certificado, devidamente preenchido, comprovativo de compra da mercadoria (factura e nota de entrega), juntamente com o comprovativo de compra.

Por favor, guarde a embalagem original do produto.

E : CERTIFICADO DE GARANTIA

Joycare S.p.A. socio único ofrece 2 años de garantía a partir de la flecha de adquisición. La garantía no cubre los daños causados por una ruptura accidental, por el transporte, por un mantenimiento y una limpieza incorrectos, por incapacidad en el uso profesional al que se destinan los bienes, y por las violaciones o reparaciones efectuadas por terceros no autorizados. Se excluyen además los daños derivados de una instalación incorrecta del producto, los daños derivados del desgaste y, naturalmente, las partes desgastadas. Para obtener la sustitución/reparación del producto en garantía en los casos no previstos anteriormente sino por defecto de fabricación, se invita a contactar el importador/distribuidor local. La mercancía considerada no eficiente por las causas mencionadas anteriormente deberá ir acompañada del presente certificado debidamente cumplimentado, de la prueba de adquisición de las mercancías (facturay ddt), además del documento de compra.

Se recomienda conservar el embalaje originario del producto.

BG : ГАРАНЦИЯ

„Joycare“ S.p.A., едноличен съдружник, предлага 2 години гаранция от датата на закупуването. От гаранцията не са обхванати повредите, причинени от неволно счупване, увреждане при транспорт, неправилна поддръжка и почистване, неподходяща употреба, видоизменения или поправки, извършени от трети неупълномощени лица. В допълнение, изключени са и щетите, предизвикани от неправилна инсталация на продукта, както и щетите, породени от изхбяване, както и естествено от частите, които се изхбяват. За да можете да получите замяна/ поправка на продукта в гаранция, в случаите, когато причините не са измежду тези, споменати по-горе, но дължащи се на фабрични дефекти, Ви молим да се свържете с местния вносител/дистрибутор. Стоката, която бъде оценена като неефикасна поради някоя от гореспоменатите причини, трябва да бъде придружена от настоящото изчерпателно попълнено удостоверение, от доказателството за закупуването на стоките (фактура и документ за транспорт), както и от документа за закупуване.

Препоръчваме Ви да съхранявате оригиналната опаковка на продукта.

RO : CERTIFICAT DE GARANȚIE

Joycare SA, unic asociat, oferă 2 ani de garanție, începând cu data achiziționării. Nu sunt acoperite de garanție daunele provocate de lovituri accidentale, daune din timpul transportului, cauzate de o întreținere și o curățire incorectă, de folosire improprie, de modificări și reparații realizate de către terțe persoane neautorizate. Sunt de asemenea excluse daunele ce derivă dintr-o instalare incorectă a produsului și daunele cauzate de uzură și componentele supuse în mod natural la uzură. Pentru a obține înlocuirea /repararea produsului în garanție, în cazurile care nu sunt prevăzute în rândurile de mai sus, ci din cauza unor defecte de fabricație, vă invităm să contactați importatorul / distribuitorul local. Marfa considerată necorespunzătoare din motivele de mai sus, trebuie să fie însoțită de prezentul certificat completat corect, de dovada de cumpărare a mărfurilor (factură și documentul de transport), împreună cu documentul de cumpărare. **Vă recomandăm să păstrați ambalajul original al produsului.**

HU: Az egyfős Joycare S.p.A. társaság, a vásárlás dátumától számított 2 év garanciát biztosít termékeire. A garancia nem vonatkozik a véletlen törésből, a szállítás során történt sérülésből, a nem megfelelő karbantartásból és tisztításból, a nem megfelelő használatból, illetve a felhatalmazással nem rendelkező személyek által végzett beavatkozásokból vagy javításokból eredő károkért. Ezenkívül a garancia nem terjed ki a készülék nem megfelelő beszereléséből eredő károkra, valamint az elhasználódásból eredő károkra és természetesen, az elhasználódásnak kitett alkatrészekre. A készülék garanciális cseréje/javítása érdekében, a fent felsoroltaktól eltérő esetekben, gyártási hiba esetén, lépjen kapcsolatba a helyi importőrrel/kereskedővel. A fent felsorolt okok miatt a nem megfelelő áruhoz csatolni kell a kitöltött, csatolt igazolást, a vásárlást igazoló dokumentumokat (számla és szállítólevél), valamint a blokkot. **Őrizze meg a termék eredeti csomagolását.**

PRODOTTO/NUMERO DI SERIE/MODELLO

PRODUCT/SERIAL NUMBER/MODEL
PRODUIT / NUMÉRO DE SÉRIE/MODÈLE DU PRODUIT
PRODUKT / SERIENNUMMER / MODELL
PRODUCTO / NUMERO DE SERIE/ MODELO
ПРОДУКТ / СЕРИИ / МОДЕЛ
PRODUS/SERIA NUMARUL/MODEL
TERMÉK/SOROZATSZÁM

DATA DI ACQUISTO

DATE OF PURCHASE
DATE D'ACHAT
KAUFDATUM
DATA DE CUMPARA
ЗАКУПЧЕНЕ ДАТА
DATA CUMPARĂRII
BESZERZÉS DÁTUMA

INDIRIZZO

SENDER
EXPÉDITEUR
ABSENDER
REMITENTE
REMITENTE
АДРЕС
EXPEDITOR
CÍM

NOME E TIMBRO DEL RIVENDITORE

DEALER NAME AND STEMPSEL
NOME ET TIMBRE DU REVENDEUR
NAME UND STEMPEL DES HÄNDLERS
REVENDEUR NOMBRE Y CACHIMBRO
NOME DE NEGOCIANTE
ИМЕ И ПЕЧАТ НА ТЪРГОВСКИЯ ПРЕДСТАВИТЕЛ
NUMELE VANZĂTORULUI ȘI STAMPILA
A VIZIONTELADÓ NEVE ÉS PECSETJE



REV.00-JUL10

JOYCARE S.p.A. socio unico

Sede legale : via Fabio Massimo, 45 – Roma – Italy

e-mail: info@joycare.it – www.joycare.it